

Oversættelse.**OVERENSKOMST**

mellem den danske Regering, den finske Regering, det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands Regering, den norske Regering og den svenske Regering om Begrænsning af Flaaderustningerne og Udveksling af Oplysninger vedrørende Flaadebygning.

Den danske Regering, den finske Regering, det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands Regering, den norske Regering og den svenske Regering, som ønsker at træffe Bestemmelse om Begrænsning af Flaaderustningerne og om Udveksling af Oplysninger vedrørende Flaadebygning, er blevet enige om følgende:

Afsnit I.

Definitioner.

Artikel 1.

I denne Overenskomst vil følgende Udtryk være at forstaa i den nedenfor angivne Betydning.

A. *Standard-Displacement.*

(1) Et Overfladeskibs Standard-Displacement er Displacementet af det færdigbyggede Skib, naar dette er fuldt bemandedt, har Maskineriet installeret og i øvrigt er sejlklaart ekviperet, heri indbefattet al Armering og Ammunition, Udrustning, Udstyr, Forraad og fersk Vand til Besætningen, forskellige Beholdninger og Værktøj af enhver Art, som det er Hensigten at medføre i Krig, men uden Brændsel eller Reservefødevand ombord.

(2) En Undervandsbaads Standard-Displacement er Overfladedisplacementet af den færdigbyggede Baad — bortset fra Vand i ikke-vandtætte Rum —, naar denne er fuldt bemandedt, har Maskineriet installeret og i øvrigt er sejlklaart ekviperet, heri indbefattet al Armering og Ammunition, Udrustning, Udstyr, Forraad til Besætningen, forskellige Beholdninger og Værktøj af enhver Art, som det er Hensigten at medføre i Krig, men uden Brændsel, Smøreolie, fersk Vand eller Vandballast af nogen Art ombord.

(3) Ordet »Ton«, undtagen i Udtrykket »Metertons«, betegner en Ton paa 2 240 lb. (1 016 kg).

B. *Kategorier.*

(1) *Kampskibe* (»Capital Ships«) er Overfladekrigsskibe, der tilhører en af følgende to Underkategorier:

(a) Overfladekrigsskibe — undtagen Hangarskibe, Hjælpeskibe eller Kampskibe af Underkategori (b) —, hvis Standard-Displacement overstiger 10 000 Tons (10 160 Metertons), eller som fører en Kanon af et Kaliber, der overstiger 8 in. (203 mm);

(b) Overfladekrigsskibe — undtagen Hangarskibe —, hvis Standard-Displacement ikke overstiger 8 000 Tons (8 128 Metertons), og som fører en Kanon af et Kaliber, der overstiger 8 in. (203 mm).